



FSA 21300

УКР	Інструкція з експлуатації
РУС	Руководство по эксплуатации
GB	Instruction for use





УВАГА!

Для того, щоб забезпечити нормальну роботу Вашого холодильника, в якому використовується охолоджуючий реагент R600a, абсолютно нешкідливий для навколишнього середовища (займається лише за певних умов), Вам
Необхідно дотримуватися наступних правил..

- Не створюйте перепон для вільної циркуляції повітря навколо холодильника.
- Не користуйтесь жодними механічними пристроями та інструментами для видалення льоду під час розморожування холодильника, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- Не допускайте пошкодження охолоджуючого контура.
- Не встановлюйте всередину холодильного відділення, де зберігаються продукти, жодних електричних пристроїв, окрім тих, що рекомендовані виробником.

ВНИМАНИЕ

Для того, чтобы обеспечить нормальную работу Вашего холодильника в котором используется охлаждающий реагент R600a, совершенно безвредный для окружающей среды (воспламеняющийся только в определенных условиях), Вам следует соблюдать следующие правила.

- Не создавайте препятствий для свободной циркуляции воздуха вокруг холодильника.
- Не пользуйтесь никакими механическими приспособлениями и инструментами для удаления льда при размораживании холодильника, коме тех, которые рекомендованы изготовителем.
- Не допускайте повреждения охлаждающего контура.
- Не устанавливайте внутрь холодильного отделения, где хранятся продукты, никакие электрические устройства, кроме тех, которые рекомендованы изготовителем.

WARNING!

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

УКР Зміст

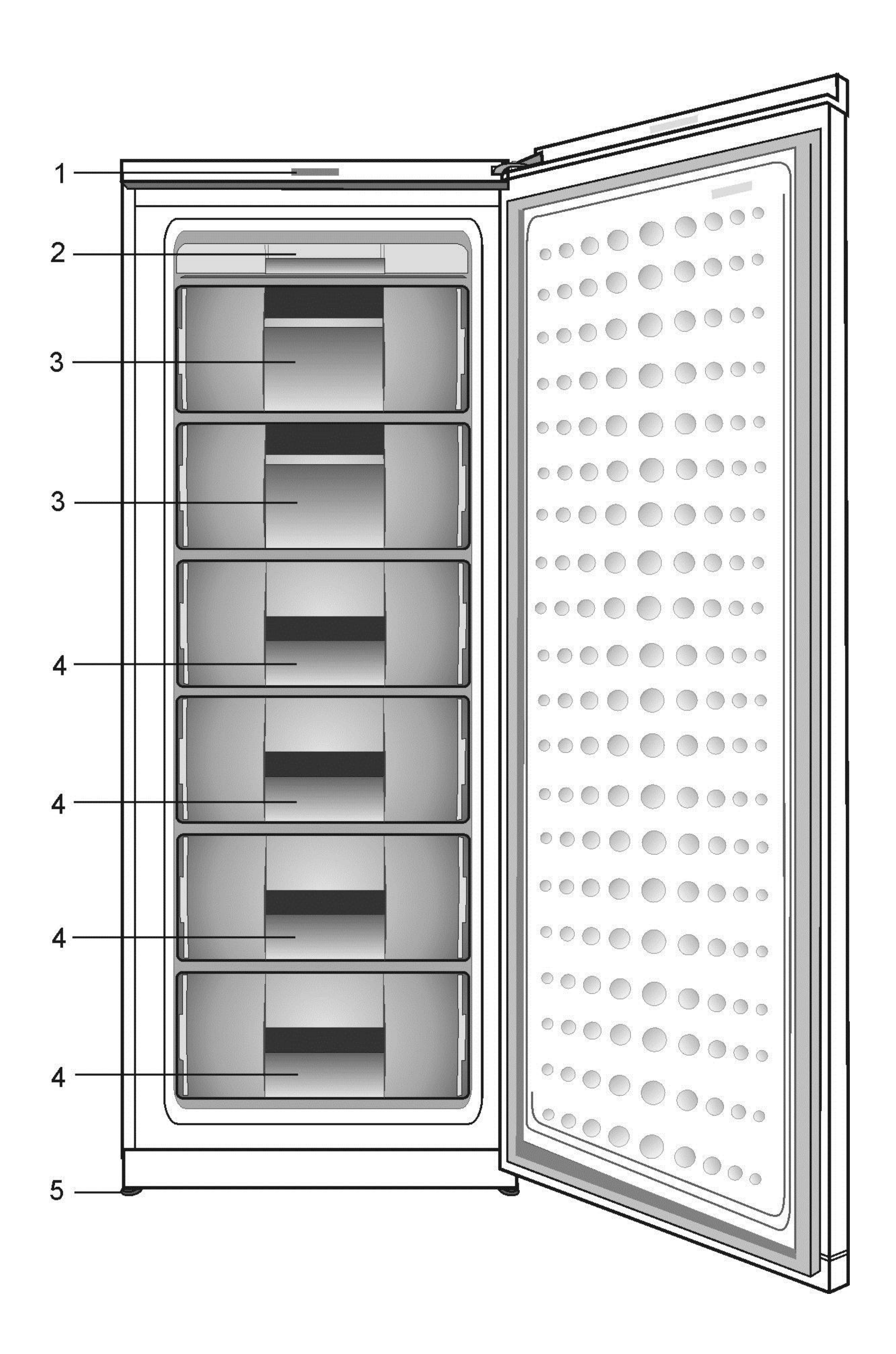
Безпека перш за все! /1
Вимоги до електропостачання /2
Інструкція з транспортування /2
Інструкція зі встановлення /2
Регулювання температури /3
Перед початком роботи /3
Панель керування /4
Режим швидкого замороження /4
Зберігання заморожених продуктів /4
Заморожування свіжих продуктів /5
Заморожування льоду /5
Загальні відомості /5
Розморожування морозильника /5
Чищення морозильника і догляд за ним /6
Перенавішування дверцят /6
Що слід і чого не можна робити /6
Енергоспоживання /7
Почему морозильник шумит /7
Технічні характеристики /8

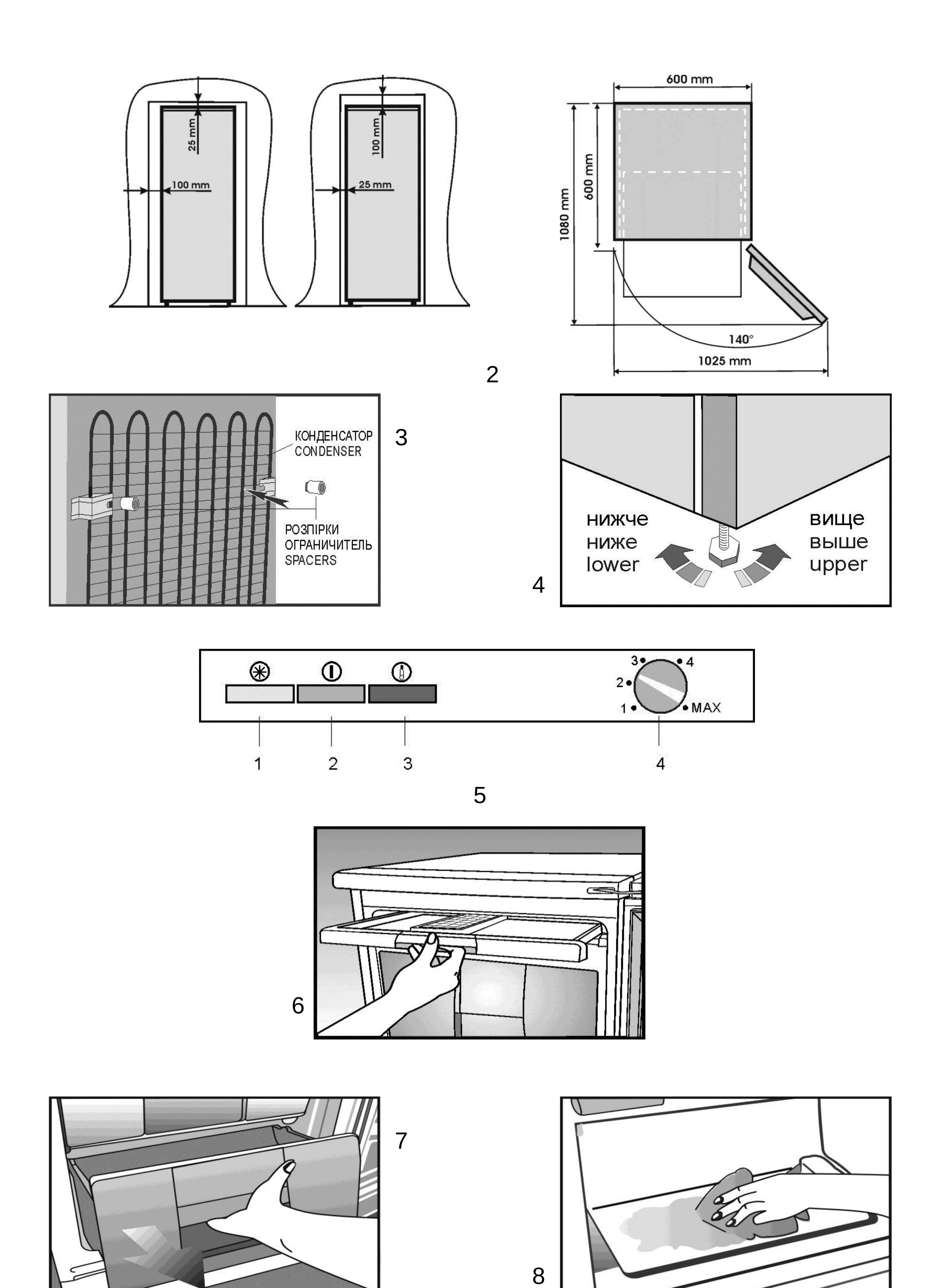
РУС Содержание

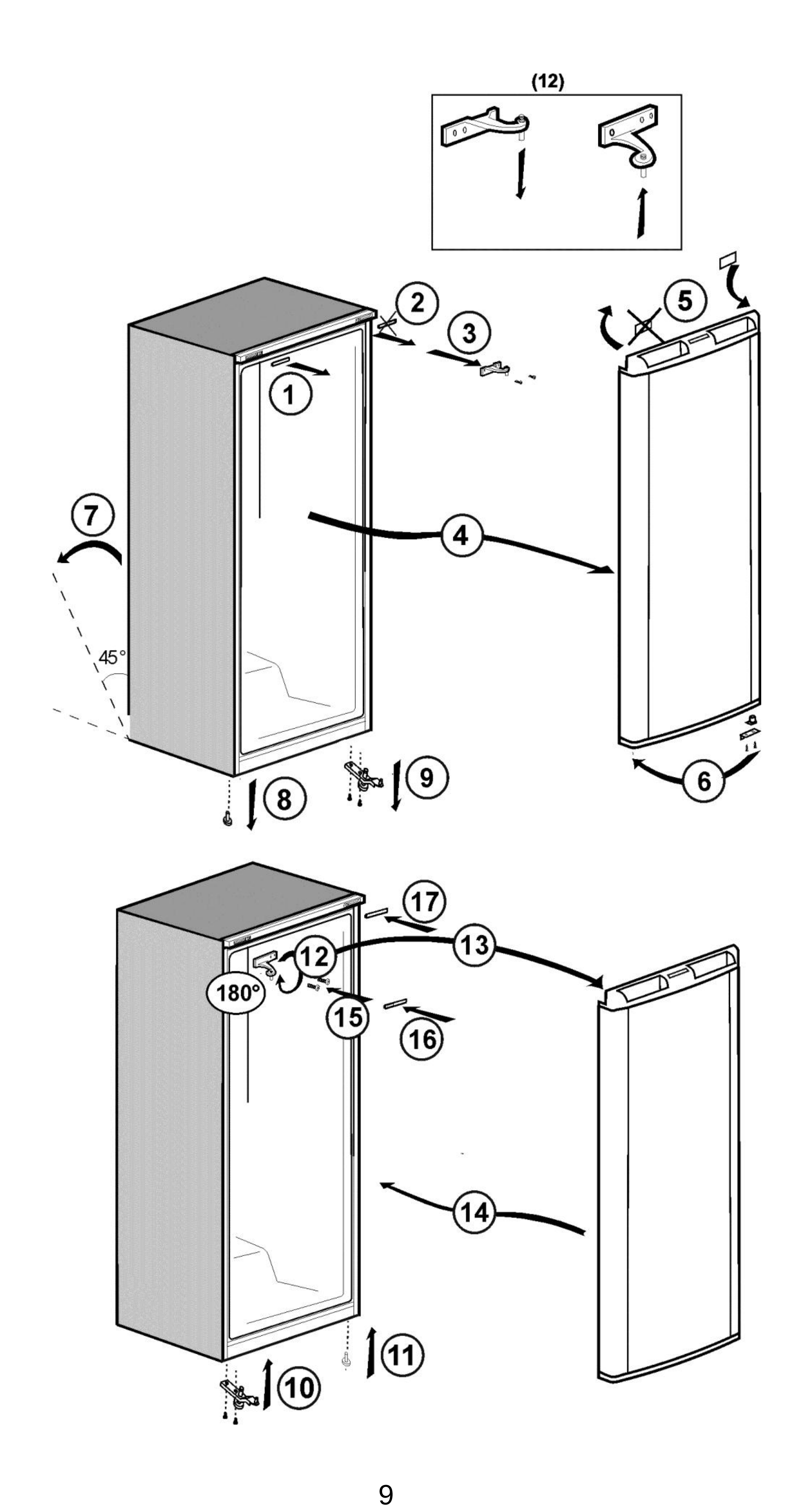
Безопасность прежде сего! /9
Подключение к электропитанию /10
Инструкция по транспортировке /10
Инструкция по установке /10
Регулировка температуры /11
Перед началом работы /11
Панель управления морозильной камеры /12
Режим быстрой заморозки /12
Хранение замороженных продуктов /12
Замораживание свежих продуктов /13
Замораживание льда /13
Общие сведения /13
Размораживание морозильника /13
Чистка морозильника и уход за ним /14
Перевешивание двери /14
Что следует и чего не следует делать /14
Устранение неисправностей /15
Энергопотребление /15
Технические характеристики /16

GB Index

Safety first /17
Electrical requirements /18
Transportation instructions /18
Installation instructions /18
Temperature control and adjustment /19
Before operating /19
Freezer control panel /20
Fast freeze function /20
Storing frozen food /20
Freezing fresh food /20
Making ice cubes /20
Getting to know your appliance /21
Defrosting /21
Cleaning and care /21
Repositioning the door /21
Do’s and don’ts /22
Trouble – shooting /23
Energy Consuption /23
Information concerning the noise /23
Technical data /24


1
2
3
3
4
4
4
4
5


25 mm
100 mm
100 mm
25 mm
600 mm
600 mm
1080 mm
140°
1025 mm
2
КОНДЕНСАТОР
CONDENSER
РОЗПІРКИ
ОГРАНИЧИТЕЛЬ
SPACERS
3
нижче
ниже
lower
вище
выше
upper
4
3
4
2
1
MAX
1
2
3
4
5
6
7
8



(12)
1
2
3
4
5
6
7
45°
8
9
10
11
12
180°
13
14
15
16
17

Вітаємо вас з придбанням високоякісного морозильника BEKO, що буде Вам служити тривалий час.

Безпека перш за все!

Не вмикайтеморозильник до електромережі, доки не приберете всю упаковку і транспортувальні кріплення.

• Якщо ви перевозили морозильник у горизонтальному положенні,
Не вмикайте його після розпакування принаймні 12години, для того, щоб всі системи прийшли до норми.

• Якщо ви викидаєте старий морозильник, и в нього на дверях є замок чи засув, впевніться, що вони в робочому стані, щоб діти граючись, випадково не опинилися в ньому зачиненими.

• Морозильник має використовуватись лише за призначенням.

• Позбуваючись старого морозильника, не намагайтеся його спалити. В теплоізоляції морозильника використовуються займисті матеріали. Ми радимо вам зв’язатися з місцевими органами влади для отримання інформації стосовно того, куди можна викинути старий морозильник.

• Ми не рекомендуємо пользоваться морозильником в неопалюваному, холодному місці (наприклад, гаражі, на складі, в прибудові, під навісом, у надвірній прибудові і т.н.)

Щоб забезпечити максимально ефективну і безперебійну роботу морозильника, дуже важливо уважно прочитати цю інструкцію. Поламка морозильника в результаті недотримання наших рекомендацій може позбавити Вас права на безкоштовне обслуговування впродовж гарантійного періоду.

Будь ласка, зберігайте цю інструкцію в надійному місці, щоб її можна було легко знайти в разі необхідності.

Пристрій не призначений для використання людьми зі зниженими фізичними або розумовими здібностями, а також порушеннями чутливості. Люди, що не мають досвіду поводження з даними пристроєм, можуть використовувати його лише під наглядом досвідчених осіб, відповідальних за безпеку. Використання пристрою дітьми також має відбуватися під контролем дорослих.

Вимоги до електропостачання

Перед тим, як вставити штепсель до електричної розетки, впевніться, що напруга і частота струму, вказані на заводській марці всередині морозильника, відповідають напрузі та частоті струму у Вашому будинку. Ми рекомендуємо підключати морозильник до електромережі через розетку, належним чином встановлену у легкодоступному місці. Після встановлення приладу вилка має знаходитися у легкодоступному місці, щоб пристрій можна було від'єднати від мережі живлення.

Увага! Морозильник має бути заземлений.
Ремонт електрообладнання мають виконувати тільки кваліфіковані фахівці. У разі пошкодження з'єднувального кабелю для усунення небезпеки його має замінити виробник або сервісний центр.

Увага!
В системі охолодження морозильника циркулює газ R600a, що не має шкідливого впливу на навколишнє середовище, але легко займається. Під час транспортування та встановлення морозильника намагайтесь не пошкодити систему охолодження. Якщо пошкодження таки сталося і має місце витік газу з системи охолодження, слідкуйте за тим, щоб поряд із морозильником не було джерел відкритого вогню добре провітріть приміщення

УВАГА - Не користуйтесь жодними механічними пристосуваннями окрім тих, що рекомендуються в цій інструкції для прискорення розморожування морозильника та очищення морозильної камери від льоду.

УВАГА - Не допускайте пошкоджень системи охолодження.

УВАГА - Не встановлюйте всередині морозильника електричних пристосувань, окрім тих, що рекомендовані виробником морозильника.

УВАГА - Для запобігання нещасним випадкам, якщо шнур живлення пошкоджений, його має замінити виробник, його спеціаліст з сервісу чи інша особа, котра має аналогічну кваліфікацію.

Інструкція з транспортування

1. Морозильник має транспортуватися лише у вертикальному стані.
Заводська упаковка під час транспортування має залишитись непошкодженою.
2. Якщо морозильник під час транспортування був розміщений горизонтально, їм не слід користуватися принаймні 12 години, щоб всі його системи прийшли до норми.
3. Виробник не несе відповідальності за пошкодження морозильника, якщо порушуються вищезгадані рекомендації.
4. Морозильник має бути захищений від дощу, вологи та інших атмосферних впливів.

Важливе зауваження!

• Слід бути обережними під час чистки або переміщення морозильника и не торкатися металічних частин конденсатора в задній частині морозильника, бо в результаті можна пошкодити пальці та руки.
• Не сідайте и не ставайте на морозильник. Він для цього не призначений. Ви можете отримати травму чи пошкодити морозильник.
• Впевніться, що електричний провід не потрапив під морозильник під час і після переміщення морозильника, інакше його можна пошкодити.
• Не дозволяйте дітям грати з морозильником або гратися з ручками чи кнопками керування.

Інструкція зі встановлення.

1. Не ставте морозильник в приміщенні, де температура може опускатися нижче 10 °C вночі або, особливо, взимку, оскільки морозильник розрахований на роботу за температури навколишнього середовища в межах від +10 до +32 °C. За більш низької температури морозильник може не працювати і термін зберігання продуктів в ньому має бути скорочений.
2. Не встановлюйте морозильник поблизу від кухонних плит або радіаторів опалення чи на прямому сонячному світлі, оскільки це викличе додаткове навантаження на агрегати морозильника. якщо ви змушені встановлювати морозильник поряд із джерелом тепла або морозильником, забезпечте наступну мінімальну відстань:

від кухонних плит 30 мм
від радіаторів опалення 300 мм
від морозильників 25мм

3. Намагайтесь, щоб навколо морозильника було достатньо вільного місця і повітря вільно циркулювало **(див. мал. 2).**
• Встановіть вентиляційну кришку на задньому боці морозильника для того, Щоб забезпечити необхідну відстань між морозильником і стіною **(див. мал. 3).**
4. Морозильник має стояти на рівній поверхні. Дві передні ніжки мають бути відповідним чином відрегульовані. Щоб досягти суворо вертикального положення морозильника, відрегулюйте ніжки, обертаючи їх за або проти годинникової стрілки, доки вони не будуть стійко стояти на підлозі.
Правильне регулювання ніжок морозильника попереджує надмірну вібрацію та шум **(див. мал. 4).**
5. Зверніться до розділу "Чищення морозильника і догляд за ним", щоб підготувати морозильник до експлуатації.

Регулювання температури

Регулювання температури в морозильнику здійснюється за допомогою ручки встановлення температури в морозильнику **(рекомендовані положення 2 або 3).**
Загалом це температура нижче -18°C. Для одержання нижчих температур поверніть ручку термостата в бік позначки MAX.
Ми радимо Вам періодично перевіряти термометром чи зберігається всередині морозильника потрібна температура.
Показники термометра змінюються швидко, тому намагайтесь відмітити температуру одразу ж, щойно дістанете термометр з морозильника.
Мы советуем Вам периодически
Пам'ятайте, що при частому відчиненні дверцят холодне повітря виходить з морозильника і температура всередині підвищується, тому не залишайте двері відчиненими і намагайтеся зачинити їх якомога швидше.

Перед початком роботи

Остання перевірка
Перед початком експлуатації морозильника перевірте наступне:
1. Передні ніжки мають бути відрегульовані так, щоб забезпечувати стійке положення морозильника.
2. Всередині морозильника має бути сухо, повітря за ним повинно циркулювати вільно.
3. Морозильник всередині має бути чисто вимитим, як рекомендується у розділі , "Чищення морозильника і догляд за ним".
4. Штепсель повинен бути вставлений у розетку та електричний струм ввімкнутий.

Зверніть увагу на те, що:
5. Ви будете чути шум при ввімкненні компресора. Рідина та газ всередині системи охолодження також можуть створювати деякий шум, незалежно від того, працює компресор чи ні. Це цілком нормально.
6. Для заморожування свіжих продуктів використовуйте відділення, позначене 4 зірочками (рекомендовано другу полицю).
7. Не заморожуйте продукти одразу у великій кількості за один раз. Продукти краще зберігаються, якщо вони проморожені наскрізь максимально швидко. Тому не перевантажуйте морозильну камеру понад її потужність (див. таблицю «Технічні характеристики»). Термостат слід установити в таке положення, щоб отримати найнижчу температуру всередині морозильника з натиснутою кнопкою швидкого заморожування і жовтою лампочкою, що світиться.
8. Після того, як продукти повністю заморозяться, переведіть ручку термостату в середнє положення (при цьому жовта лампочка згасне).
9. Не завантажуйте морозильник одразу після ввімкнення. Зачекайте, доки всередині не встановиться потрібна температура. Ми радимо перевіряти температуру точним термометром. (див. розділ «Регулювання температури").

Важливе зауваження
Морозильник розрахований на тривале збереження харчових продуктів, Заморожених промисловим способом, а також може бути використаний для замороження і зберігання свіжих продуктів.
В разі перебоїв із електропостачанням не відкривайте дверцята морозильника. Заморожені продукти не постраждають, якщо електропостачання перервано менше, ніж на 19 годин.

Якщо струму немає більш тривалий час, то слід перевірити продукти, що зберігаються і негайно використати їх або проварити і заморозити знову.

Панель управління морозильної камери

(Рис. 5)

За допомогою панелі управління можна налаштувати температуру в морозильній камері. Вона має такі функції:

1 - Оранжева індикаторна лампочка - увімкнення швидкого заморожування
Якщо повернути ручку встановлення температури в морозильній камері (4) у положення максимального заморожування, загоряється оранжева індикаторна лампочка (1), а компресор працює безперервно. Щойно продукти заморозяться, не забудьте повернути ручку термостата у попереднє положення.

2 - Зелена індикаторна лампочка - електроживлення під'єднане (напруга)
Загоряється при підключенні приладу до мережі живлення та світиться, поки джерело живлення доступне. Зелена індикаторна лампочка не надає інформацію про температуру всередині морозильної камери.

3 - Червона індикаторна лампочка - сигналізація високої температури

4 - Ручка регулювання температури

Сигналізація високої температури
Після першого увімкнення приладу сигналізація вимкнена протягом 12 годин (червона індикаторна лампочка не горить). По завершенні цього періоду червона індикаторна лампочка загоряється в таких випадках:
- якщо прилад перевантажено свіжими продуктами;
- якщо дверцята помилково залишені відчиненими.

Червона індикаторна лампочка світитиметься, поки прилад не досягне попередньо встановленої температури. Якщо червона індикаторна лампочка засвітилася, звертайтеся до авторизованої сервісної служби лише по завершенні доби.

Важливе зауваження:
Температура всередині морозильника залежить від конкретних умов експлуатації: від того, де встановлено морозильник, яка температура у приміщенні, як часто відчиняють дверцята морозильника, наскільки його завантажено свіжими продуктами. Для регулювання температури встановлюйте ручку термостату відповідно до цих умов. Якщо загоряється червона лампочка, не поспішайте викликати майстра. Зачекайте добу. Можливо, ви поклали надто багато свіжих продуктів одразу або надто довго були відчинені дверцята. Якщо це так, то за добу червона лампочка згасне.

Режим швидкого замороження

Якщо повернути ручку встановлення температури в морозильнику (1) у положення максимального заморожування, загоряється оранжева індикаторна лампочка (3), а компресор працює безперервно.

Зберігання заморожених продуктів

Морозильник розрахований на тривале збереження харчових продуктів, Заморожених промисловим способом, а Також може бути використаний для замороження і зберігання свіжих продуктів.
В разі перебоїв із електропостачанням не відкривайте дверцята морозильника. Заморожені продукти не постраждають, якщо електропостачання перервано менше, ніж на 19 годин.
Якщо струму немає більш тривалий час, то слід перевірити продукти, що зберігаються і негайно використати їх або проварити і заморозити знову.

Заморожування свіжих продуктів

Будь ласка, дотримуйтеся наступних інструкцій для отримання найкращих результатів.
Не заморожуйте продукти одразу в надто великій кількості за один раз.
Продукти краще зберігаються, якщо вони проморожені наскрізь максимально швидко.
Якщо потрібно заморозити велику кількість свіжих продуктів, установіть ручку термостата у максимальне положення за 24 години до того, як покласти свіжі продукти до відділення швидкого замороження. Настійно радимо для замороження максимально можливого об'єму свіжих продуктів, що буде відповідати морозильній здатності, залишати ручку термостата у максимальному положенні щонайменше на 24 години. Зверніть особливу увагу на те, що не можна змішувати
вже заморожені та свіжі продукти.
Щойно продукти заморозяться, не забудьте повернути ручку термостата у попереднє положення.
Продукти у невеликій кількості (до 0,5 кг) можна заморожувати, не використовуючи функцію швидкого заморожування.
Зверніть особливу увагу на те, що не можна змішувати вже заморожені та свіжі продукти.

Заморожування льоду
(Рис. 6)

Заповніть лоток для льоду водою на 3/4 і помістіть його у морозильне відділення. Діставайте кубики льоду ручкою ложки або іншим подібним інструментом; ніколи не користуйтесь гострими або ріжучими предметами.

Загальні відомості
(Мал. 1)

1. Панель керування, індикація та настройка
2. Лоток заморозки льоду
3. Відділення швидкого замороження
4. Відділення для зберігання заморожених продуктів
5. Регульовані передня ніжки

Розморожування морозильника

Будь ласка, розморожуйте морозильник принаймні 2 рази на рік, або коли на стінках утворюється надто багато льоду.
• Утворення льоду та наморозі – цілком нормальне явище.
• Лід, що утворюється на верхній стінці відділення для зберігання продуктів не заважає роботі морозильника.
• Рекомендується розморожувати морозильник, коли в ньому мало продуктів.
• Перед тим, як розморожувати морозильник, встановіть за допомогою термостату максимально низьку температуру, щоб якомога сильніше проморозити продукти, що зберігаються в морозильнику.
  • Вимкніть морозильник з електромережі, витягнувши провід з розетки.
  • Витягніть з морозильника продукти, загорніть їх у декілька шарів паперу і поставте в холодне місце.
  • Відчиніть дверцята морозильника і поставте всередину ємкість з теплою водою (не гарячою 80 °C).
• Ніколи не користуйтесь гострими або ріжучими предметами (на кшталт ножів або виделок) для видалення льоду.
• Ніколи не користуйтесь феном для сушіння волосся та іншими електронагрівальними приладами для розморожування морозильника.
• По закінченні розморожування вимийте морозильник зсередини як описано в розділі «Чистка морозильника та догляд за ним» **(Мал. 7&8)**.
• Увімкніть режим швидкого замороження на три години.

Чищення морозильника і догляд за ним

1. Ми радимо вам вимикати морозильник вимикачем і витягувати штепсель з електричної розетки перед чищенням.
2. Ніколи не користуйтесь для чищення морозильника гострими інструментами або абразивними матеріалами, милом, побутовими засобами для чищення, миючими або поліруючими засобами.
3. Для чищення корпусу морозильника Користуйтеся теплою водою і витирайте його насухо.
4. Змочіть ганчірку у розчині харчової соди (одна чайна ложка на півлітра води) для того, щоб вимити морозильник всередині, і протріть всі поверхні насухо.
5. Якщо ви не збираєтесь користуватися морозильником тривалий час, вимкніть його, заберіть з нього всі продукти, вимийте зсередини та залишіть дверцята не причиненими
6. Ми радимо Вам полірувати металеві частини корпусу (тобто, зовнішню поверхню дверей, бокові стінки) силіконовою мастикою (автомобільний поліроль) для того, щоб зберегти високу якість пофарбування.
7. Пил, що збирається на змійовику конденсатора, розташованому в задній частині морозильника, принаймні раз на рік слід видаляти пилососом.
8. Регулярно перевіряйте ущільнення дверцят, щоб пересвідчитися, що воно чисте і на ньому немає залишків продуктів.
9. Ніколи:

• не чистіть морозильник не призначеними для цього засобами, такими, як наприклад, речовини, що містять бензин;
• не піддавайте морозильник впливу високої температури;
• не мийте, не протирайте і т.п. морозильник, використовуючи абразивні матеріали;

10. Регулярно розморожуйте морозильник, щоб видалити зайвий лід. Надмірно велика кількість льоду погано впливає на ефективність роботи морозильника.
11. Для того, щоб витягнути ящик, потягніть його на себе до кінця, трохи підніміть і витягніть зовсім.

Перенавішування дверцят

Виконайте дії в послідовності, вказаній на схемі **(Мал. 9).**

Що слід і чого не можна робити

Слід - частіше перевіряти продукти, що зберігаються у морозильній камері.
Слід - регулярно чистити і розморожувати морозильник (див. розділ «Розморожування»)
Слід - зберігати продукти впродовж якомога меншого часу і суворо дотримуватися термінів зберігання.
Слід - зберігати готові заморожені продукти відповідно до інструкцій, вказаних на упаковці.
Слід - завжди вибирати свіжі продукти високої якості і ретельно мити їх перед замороженням.
Слід - ділити свіжі продукти на маленькі порції, щоб вони швидше заморожувались.
Слід - якомога скоріше загортати щойно куплені заморожені продукти і класти їх до морозильної камери.
Слід - запаковувати продукти в окремі пакети і підписувати їх. Тоді Ви зможете швидше знайти необхідні продукти і Вам не потрібно буде надто часто відчиняти дверцята, що дозволить економити електроенергію.

Не слід - залишати дверцята морозильника відчиненими впродовж тривалого часу, бо це призведе до значного утворення льоду.
Не слід - користуватись гострими або ріжучими предметами (на кшталт ножів або виделок) для видалення льоду.
Не слід - використовувати гострі або ріжучі предмети, на кшталт ножів або виделок для видалення наморозі.
Не слід - ставити до морозильника гарячі продукти. Треба спершу дати їм прохолонути.

Не слід - класти до морозильної камери пляшки, наповнені водою, або не відкриті банки газованої води, бо вони можуть розірватися.

Не слід - зберігати в морозильнику отруйні або небезпечні речовини. Морозильник призначений лише для зберігання харчових продуктів.

Не слід - переповнювати надміру морозильну камеру під час заморожения свіжих продуктів.

Не слід - вживати морозиво або фруктову воду прямо з морозильної камери. Ви можете обморозити губи.

Не слід - заморожувати газовані напої.

Не слід - тривалий час зберігати розморожені продукти, їх треба використати впродовж доби або проварити і заморозити знов.

Не слід - діставати продукти з морозильника мокрими руками

Не слід - закривати кришку морозильника, не закривши кришку морозильної камери.

Енергоспоживання

Щоб у максимальній мірі використовувати простір морозильної камери для зберігання продуктів, слід вийняти з неї висувні контейнери, крім нижнього. Дані про енергоспоживання холодильника наведені для умов, коли висувні контейнери, крім нижнього, вийняті.

Практичні рекомендації щодо зниження споживання електроенергії

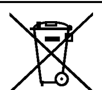
1. Побутові електроприлади слід встановлювати у добре провітрюваних місцях подалі від джерел тепла, таких як кухонні плити, радіатори опалення й т.п. Крім того, слід уникати місць, куди потрапляє пряме сонячне проміння.
2. Придбані охолоджені чи заморожені продукти слід одразу класти відповідно у холодильне або морозильне відділення, особливо, у літню пору. Для доставки продуктів з магазину додому рекомендується використовувати термосумки.
3. Продукти, вийняті з морозильної камери, рекомендується поміщати для розморожування у холодильне відділення. Щоб не допустити забруднення холодильного відділення, заморожені продукти слід вкладати у посуд, куди під час відтавання буде стікати вода. Розморожування продуктів рекомендується починати, принаймні, за добу до вживання.
4. Рекомендується відкривати дверцята якомога рідше.
5. Не залишайте дверцята приладу відкритими без потреби й стежте за тим, щоб вони завжди були щільно закриті.

Почему морозильник шумит

Для того, щоб підтримувати задану температуру, морозильник періодично вмикається і вимикається автоматично.
В результаті виникають шуми, що цілком нормально. Щойно температура всередині морозильника встановиться на заданому рівні, рівень шумів знизиться.
• Гудіння, дзижчання, викликані працюючим компресором. Під час його ввімкнення шум може на короткий час підсилитися.
• Охолоджуючий реагент, що циркулює в системі охолодження, також створює шум, наче переливається вода по трубах.
• Клацання може чутися під час вимкнення та ввімкнення компресора.
• Клацання та потріскування може виникати в результаті:
- автоматичного ввімкнення розморожуючої системи;
- розширення та стиснення вузлів системи охолодження під час підвищення або зниження температури.
Якщо шуми надто гучні, то швидше за все, причини цього не такі вже й серйозні і їх легко усунути.
Швидше за все, причина в наступному: морозильник встановлений нерівно**.**
Відрегулюйте положення морозильника за допомогою регульованих ніжок, або підкладіть під них яку-небудь дощечку.
морозильник торкається будь-яких предметів.

Технічні характеристики

Марка	BEKO
Тип морозильника	**ВЕРТИКАЛЬНОЇ МОРОЗИЛКИ FSA21300**
Загальний об'єм (л)	210
Корисний об'єм (л)	162
Заморожуюча потужність (кг/сутки)	13,5
Клас енергоспоживання (1)	A
Споживання електроенергії (кВт/год) (2)	247
Припустима перерва в подачі електроенергії (час)	19
Шум [dB(A) на 1 pW]	41
Екологічно безпечний охолоджуючий реагент R600a	
(1) Клас енергоспоживання: A+++…D (A+++ = економічний, D = найменш економічний) (2) Реальне споживання електроенергії залежить від конкретних умов експлуатації.	



Символ на виробі чи упаковці вказує, що цей прилад не слід утилізувати з побутовими відходами. Натомість його треба здати у відповідний пункт збору для утилізації електричного та електронного обладнання. Забезпечуючи належну утилізацію цього приладу, ви сприятимете запобіганню потенційним негативним наслідкам для довкілля та здоров'я людини, які можуть бути спричинені неправильним ставленням до утилізації цього виробу. За докладнішою інформацією щодо утилізації цього виробу зверніться до місцевої адміністрації, служби утилізації побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали прилад.

Виробник: 'S.C. Arctic S.A.', Gaesti, str.13
Desembrer №210, Romania (Румунія)

Імпортер на території України: ПП Коннект
м Хмельницький, вул Чорновола 23

Дата виробництва міститься в серійному номері продукту, що вказаний на етикетці, розташованій на продукті, а саме, перші дві цифри серійного номера позначають рік виробництва, а останні дві - місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що продукт виготовлений в травні 2010 року.

Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити, зателефонувавши на гарячу лінію 0-800-500-4-3-2.

Поздравляем Вас с покупкой высококачественного морозильника BEKO, созданного для того, чтобы служить Вам долгое время.

Безопасность прежде всего!

- Не включайте морозильник в электросеть до тех пор, пока не удалите всю упаковку и транспортировочные крепления.
- Если Вы перевозили морозильник в горизонтальном положении, не включайте его после распаковки по крайней мере 12 часа для того, чтобы все системы пришли в норму.
- Прежде чем выбрасывать старый морозильник, снимите с его двери замки (если они есть), чтобы дети во время игры не оказались в нем запертыми.
- Морозильник должен использоваться только по прямому назначению, т.е. для замораживания и хранения пищевых продуктов.
- Не пытайтесь уничтожить старый морозильник, сжигая его. В теплоизоляции морозильника используются горючие материалы. Мы советуем Вам связаться с местными органами власти для получения информации относительно того, куда можно выбросить старый морозильник.
- Мы не рекомендуем пользоваться морозильником в неотапливаемом, холодном месте (например, в гараже, на складе, в пристройке, под навесом, в надворной постройке и т.п.).

Чтобы обеспечить максимально эффективную и бесперебойную работу морозильника, очень важно внимательно прочитать эту инструкцию. Поломка морозильника в результате несоблюдения наших рекомендаций может лишить Вас права на бесплатное обслуживание в течение гарантийного периода.
Пожалуйста, храните эту инструкцию в надежном месте, чтобы ее легко можно было найти в случае необходимости.

Устройство не предназначено для использования людьми со сниженными физическими или умственными способностями, а также нарушениями чувствительности. Люди, не имеющие опыта обращения с данным устройством, могут использовать его только под наблюдением опытных лиц, ответственных за безопасность.
Использование устройства детьми также должно происходить под контролем взрослых.

Требования к электропитанию

Перед тем как вставить штепсель в электрическую розетку, убедитесь, что напряжение и частота тока, указанные на заводской марке внутри морозильника, соответствуют напряжению и частоте тока в электросети Вашего дома.
Мы рекомендуем подключать морозильник к электросети через розетку, должным образом установленную в легко доступном месте. После установки вилка должна быть легкодоступна, чтобы устройство можно было легко отсоединять от сети питания.

Внимание! Морозильник должен быть заземлен
Ремонт электрического оборудования могут выполнять только квалифицированные специалисты. При повреждении шнура питания производитель или сервисная служба должны заменить его во избежание опасности.

ВНИМАНИЕ – Не пользуйтесь никакими механическими приспособлениями, кроме тех, что рекомендуются в настоящей инструкции, для ускорения размораживания морозильника и очистки морозильной камеры от льда.

ВНИМАНИЕ – Не допускайте повреждения системы охлаждения.

ВНИМАНИЕ – Не устанавливайте внутри морозильника электрические приспособления кроме тех, которые рекомендованы изготовителем морозильника.

ВНИМАНИЕ – Во избежание несчастных случаев при повреждении шнура питания замену должен осуществлять производитель, его представитель по сервису или лицо, имеющее аналогичную квалификацию.

Инструкция по транспортировке

1. Морозильник должен транспортироваться только в вертикальном положении. Заводская упаковка при транспортировке не должна быть повреждена.
2. Если во время транспортировки морозильник был помещен горизонтально, им не следует пользоваться по крайней мере 12 часа для того, чтобы все его системы пришли в норму.
3. Изготовитель не несет ответственности за повреждение морозильника, если нарушаются вышеупомянутые рекомендации.
4. Морозильник должен быть защищен от дождя, влажности и других атмосферных воздействий.

Важное замечание!
• Передвигая морозильник с места на место, берегите руки. Старайтесь не касаться металлических частей конденсатора в задней части морозильника. Вы можете повредить руки.
• Не садитесь и не вставайте на морозильник. Он для этого не предназначен. Вы можете получить травму или повредить морозильник.
• Убедитесь, что электрический провод не попал под морозильник во время и после перемещения морозильника, иначе его можно повредить.
• Не позволяйте детям играть с морозильником или баловаться с ручками и кнопками управления.

Инструкция по установке

1. Не ставьте морозильник в помещение, в котором температура может опускаться ниже 10 °C ночью или, в особенности, зимой, поскольку морозильник рассчитан на работу при температуре окружающей среды в пределах от +10 до +32 °C. При более низкой температуре морозильник может не работать, и срок хранения продуктов в нем должен быть сокращен.
2. Не устанавливайте морозильник вблизи кухонных плит или радиаторов отопления или в прямом солнечном свете, поскольку это вызовет дополнительную нагрузку на агрегаты морозильника. Если Вы вынуждены устанавливать морозильник рядом с источником тепла или морозильником, обеспечьте

следующее минимальное расстояние:
- от кухонных плит 30 мм
- от радиаторов отопления 300 мм
- от морозильников 25 мм

3. Для эффективной работы морозильника между ним и стеной должно оставаться пространство, достаточное для свободной циркуляции воздуха. (**рис. 2**).

• Укрепите на задней стенке морозильника ограничительную вентиляционную решетку, чтобы морозильник стоял на нужном расстоянии от стены (**рис. 3**).

4. Морозильник должен стоять на гладкой поверхности. Две передние ножки должны быть соответствующим образом отрегулированы. Чтобы добиться строго вертикального положения морозильника, отрегулируйте ножки, вращая их по часовой или против часовой стрелки, пока они не будут устойчиво стоять на полу. Правильная регулировка ножек морозильника предотвращает чрезмерную вибрацию и шум (**рис. 4**).

5. Обратитесь к разделу “Чистка морозильника и уход за ним”, чтобы подготовить морозильник к эксплуатации.

Регулировка температуры

Регулировка температуры морозильной камеры выполняется ручкой установки температуры морозильной камеры **(рекомендуется установить в положение 2 или 3).**
Обычно это температура ниже -18°C. Для установки более низкой температуры ручку термостата необходимо поворачивать в направлении отметки MAX.
Мы советуем Вам периодически проверять термометром, сохраняется ли внутри морозильника нужная температура.
Показания термометра меняются быстро, поэтому постарайтесь отметить температуру сразу же как только достанете термометр из морозильника.
Помните, что при частом открывании двери холодный воздух выходит из морозильника и температура внутри него повышается, поэтому не оставляйте дверь морозильника открытой и старайтесь закрывать ее как можно быстрее.

Перед началом работы

Последняя проверка
Перед началом эксплуатации морозильника проверьте следующее:
1. Передние ножки должны быть отрегулированы так, чтобы обеспечивать устойчивое положение морозильника.
2. Внутри морозильника должно быть сухо, и воздух за ним должен циркулировать свободно.
3. Морозильник внутри должен быть чисто вымыт, как рекомендуется в разделе “Чистка морозильника и уход за ним”.
4. Штепсель должен быть вставлен в розетку и электричество включено. Не трогайте без необходимости выключатель, чтобы случайно не отключить морозильник.

И обратите внимание на то, что:
5. Вы будете слышать шум при включении компрессора. Жидкость и газ внутри системы охлаждения также могут создавать некоторый шум, независимо от того, работает компрессор или нет. Это вполне нормально.
6. Для замораживания свежих продуктов пользуйтесь отделением, отмеченным 4 звездочками (рекомендуется использовать вторую полку).
7. Не замораживайте продукты сразу в слишком большом количестве за один раз. Продукты лучше сохраняются, если они проморожены насквозь максимально быстро. Поэтому не перегружайте морозильную камеру сверх ее замораживающей мощности (см. таблицу “Технические характеристики”). Термостат следует установить в такое положение, чтобы получить наиболее низкую температуру в морозильной камере при нажатой кнопке быстрого замораживания и горящей желтой лампочке.
8. После того, как продукты полностью заморозятся, переведите ручку термостата в среднее положение (при этом желтая лампочка погаснет).
9. Не загружайте морозильник сразу же после включения. Подождите пока внутри не установится нужная температура.

Мы советуем проверять температуру точным термометром (см. раздел “Регулировка температуры”).

Важное замечание:
В случае перебоев с электропитанием, не открывайте дверь морозильника. Замороженные продукты не пострадают, если электропитание прервано менее чем на 19 часов. Если электричества нет более длительное время, то следует проверить хранимые продукты и немедленно использовать их или проварить и заморозить заново.

Панель управления морозильной камеры
(Рис. 5)

С помощью панели управления можно настроить температуру в морозильной камере. Она имеет следующие функции:

1 - Оранжевый светодиод - включение быстрого замораживания
При повороте ручки установки температуры морозильной камеры (4) в положение максимального охлаждения загорается оранжевый светодиод (1), а компрессор переходит в режим постоянной работы. Как только продукты заморозятся, не забудьте повернуть ручку термостата в предыдущее положение.

2 - Зеленый светодиод - электропитание подключено (напряжение)
Загорается при подключении устройства к сети питания и горит, пока источник питания доступен. Зеленый светодиод не предоставляет информацию о температуре внутри морозильной камеры.

3 - Красный светодиод - сигнализация высокой температуры

4 - Ручка регулировки температуры

Сигнализация высокой температуры
После первого включения устройства сигнализация отключена в течение 12 часов (красный светодиод не горит).
По истечении этого времени красный светодиод загорается в таких случаях:
- если прибор перегружен свежими продуктами;
- если по ошибке дверца оставлена открытой.

Красный светодиод будет гореть, пока устройство не достигнет предварительно установленной температуры.
Если загорелся красный светодиод, обращайтесь в авторизованную сервисную службу только по истечении суток.

Важное замечание:
Температура внутри морозильника зависит от конкретных условий эксплуатации: от того, где установлен морозильник, какая температура в помещении, как часто открывается дверь морозильника, насколько он загружен свежими продуктами. Для регулировки температуры устанавливайте ручку термостата сообразно этим условиям.
В случае если загорается красная предупреждающая лампочка, не торопитесь вызывать мастера. Подождите сутки. Возможно, Вы положили на заморозку слишком много свежих продуктов сразу или слишком долго была открыта дверь. Если это так, то через сутки красная лампочка погаснет.

Режим быстрой заморозки

При повороте ручки установки температуры морозильной камеры (4) в положение максимального охлаждения загорается оранжевая индикаторная лампочка (1), а компрессор переходит в режим постоянной работы.

Хранение замороженных продуктов

Морозильник рассчитан на длительное хранение пищевых продуктов, замороженных промышленным способом, а также может быть использован для замораживания и хранения свежих продуктов.

В случае перебоев с электропитанием, не открывайте дверь морозильника. Замороженные продукты не пострадают, если электропитание прервано менее чем на 19 часов. Если электричества нет более длительное время, то следует проверить хранимые продукты и немедленно использовать их или проварить и заморозить заново.

Замораживание свежих продуктов

Пожалуйста, соблюдайте следующие рекомендации для получения наилучших результатов.
Не замораживайте продукты сразу в слишком большом количестве за один раз.
Если предстоит заморозить большое количество свежих продуктов, установите ручку термостата в положение максимального замораживания за 24 часа перед тем, как поместить свежие продукты в отделение быстрого замораживания.
Настоятельно рекомендуется устанавливать ручку термостата в положение max (макс.) как минимум на 24 часа, чтобы замораживать максимальное количество свежих продуктов, указанное в технических характеристиках как производительность замораживания. Будьте внимательны! Не смешивайте
замороженные и свежие продукты.
Как только продукты заморозятся, не забудьте повернуть ручку термостата в предыдущее положение.
Небольшие порции продуктов до 0,5 кг можно замораживать, не используя функцию быстрого замораживания.
Будьте внимательны! Не смешивайте замороженные и свежие продукты.

Замораживание льда

(Рис. 6)

Заполните лоток для льда водой на 3/4 и поместите его в морозильное отделение. Вытаскивайте кубики льда ручкой ложки или другим подобным инструментом; никогда не пользуйтесь острыми или режущими предметами вроде ножей или вилок.

Общие сведения

(Рис. 1)

1. Панель управления, индикация и настройка
2. Лоток заморозки льда
3. Отделение быстрой заморозки
4. Отделения для хранения замороженных продуктов
5. Регулируемые передние ножки

Размораживание морозильника

Пожалуйста, размораживайте морозильник по крайней мере два раза в год или, когда на стенках образуется слишком много льда.

- Образование льда и инея – это вполне нормальное явление.
- Лед, образующийся на верхней стенке отделений для хранения продуктов, не мешает работе морозильника.
- Рекомендуется размораживать морозильник, когда в нем мало продуктов.
- Перед тем, как размораживать морозильник, установите с помощью термостата максимально низкую температуру, чтобы как можно сильнее заморозить хранящиеся продукты.
- Отключите морозильник от электросети, вытащив провод из розетки.
- Вытащите из морозильника продукты, заверните их в несколько слоев бумаги и поместите в холодное место.
- Откройте дверь морозильника и поставьте внутрь емкость с теплой водой (не горячей 80 °С).
- Никогда не пользуйтесь острыми или режущими инструментами (типа ножей или вилок) для удаления льда.
- Никогда не пользуйтесь феном для сушки волос и другими электронагревательными приборами для размораживания морозильника.

• По окончании размораживания вымойте морозильник внутри, как описано в разделе “Чистка морозильника и уход за ним”.
• Включите режим быстрой заморозки на три часа.

Чистка морозильника и уход за ним

1. Мы советуем Вам выключать морозильник выключателем и вытаскивать штепсель из электрической розетки перед чисткой.
2. Никогда не пользуйтесь для чистки морозильника острыми инструментами или абразивными материалами, мылом, бытовыми чистящими средствами, моющими или полирующими средствами.
3. Для чистки корпуса морозильника пользуйтесь теплой водой и вытирайте его насухо.
4. Смочите тряпку в растворе пищевой соды (одна чайная ложка на пол-литра воды) для того, чтобы вымыть морозильник внутри, и протрите все поверхности насухо.
5. Если Вы не собираетесь пользоваться морозильником в течение длительного времени, выключите его, уберите из него все продукты, вымойте внутри и оставьте дверь приоткрытой.
6. Мы советуем Вам полировать металлические части корпуса (т.е. внешнюю поверхность двери, боковые стенки) силиконовой мастикой (автомобильная полироль) для того, чтобы сохранить высокое качество окраски.
7. Пыль, скапливающуюся на змеевике конденсатора, расположенном на задней стенке морозильника, удаляйте пылесосом по крайней мере один раз в год.
8. Регулярно проверяйте уплотнение двери, чтобы убедиться, что оно чистое, и на нем нет остатков продуктов.
9. Никогда:
• не чистите морозильник не предназначенными для этого средствами;
• не подвергайте морозильник воздействию высокой температуры;
• не мойте, не протирайте морозильник, используя абразивные материалы.

10. Регулярно размораживайте морозильник, чтобы удалить излишний лед. Чрезмерно большое количество льда отрицательно сказывается на эффективности работы морозильника.
11. Для того, чтобы вытащить ящик, вытяните его до упора, приподнимите и вытащите окончательно.

Перевешивание дверей

Выполните действия в порядке, указанном на **рис. 9**.

Что следует и чего не следует делать

Следует - почаще проверять продукты, хранящиеся в морозильной камере.
Следует - регулярно чистить и размораживать морозильник (см. раздел “Размораживание морозильника”)
Следует - хранить продукты в течение как можно меньшего времени и строго соблюдать сроки хранения.
Следует - хранить готовые замороженные продукты в соответствии с инструкциями, указанными на упаковке.
Следует - всегда выбирать свежие продукты высокого качества и тщательно мыть их перед замораживанием.
Следует - делить свежие продукты на маленькие порции, чтобы они быстрее замораживались.
Следует - как можно скорее заворачивать только что купленные замороженные продукты и класть в морозильную камеру.
Следует - упаковывать продукты в отдельные пакеты и надписывать их. Тогда Вы быстрее сможете найти необходимые продукты и Вам не нужно будет слишком часто открывать дверь, что позволит экономить электроэнергию.

Не следует - оставлять дверь морозильника открытой в течение длительного времени, поскольку это приведет к чрезмерному образованию льда.
Не следует - пользоваться острыми или режущими инструментами (типа ножей или вилок) для удаления льда.
Не следует - помещать в морозильник горячие продукты. Надо дать им сначала остыть.

Не следует - помещать в морозильник наполненные жидкостью бутылки или нераспечатанные банки с газированными напитками, так как они могут разорваться.
Не следует - хранить в морозильнике ядовитые или опасные вещества. Морозильник предназначен для хранения только пищевых продуктов.
Не следует - превышать замораживающую мощность морозильника.
Не следует - употреблять мороженое или замороженную фруктовую воду прямо из морозильника. Вы можете обморозить губы.
Не следует - замораживать газированные напитки.
Не следует - сохранять размороженные продукты. Их необходимо использовать в течение суток, либо проварить и заморозить снова.
Не следует - доставать продукты из морозильника мокрыми руками.
Не следует - закрывать дверь морозильника, не закрыв крышку морозильной камеры.

Устранение неисправностей

Если морозильник не работает, когда он включен, убедитесь:
• что штепсель вставлен в электрическую розетку правильно и что электричество не отключено. (Для проверки наличия тока в розетке, включите в нее другой электроприбор);
• что не сгорел плавкий предохранитель, не отключился выключатель или не отключен главный выключатель на распределительном щите;
• что регулятор температуры установлен правильно;
• что новый штепсель, используемый вместо заводского, поставлен правильно.
Если морозильник все еще не работает после того, как Вы выполнили описанные выше проверочные действия, посоветуйтесь с продавцом, у которого Вы купили морозильник.
Пожалуйста, убедитесь, что проверили все, что могли, иначе может получиться так, что Вам придется напрасно платить деньги за вызов специалиста, если никакого повреждения не будет обнаружено.

Энергопотребление

Чтобы в максимальной мере использовать пространство морозильной камеры для хранения продуктов, следует вынуть из нее выдвижные контейнеры, кроме нижнего. Данные об энергопотреблении холодильника приведены для условий, когда выдвижные контейнеры, кроме нижнего, вынуты, и морозильная камера полностью загружена.

Практические рекомендации по снижению потребления электроэнергии
1. Бытовые электроприборы следует устанавливать в хорошо проветриваемых местах вдали от источников тепла, таких как кухонные плиты, радиаторы отопления и т.п. Кроме того, следует избегать мест, куда попадают прямые солнечные лучи.
2. Купленные охлажденные или замороженные продукты следует сразу же помещать соответственно в холодильное или морозильное отделение, в особенности, в летнее время. Для доставки продуктов из магазина домой рекомендуется использовать термосумки.
3. Продукты, вынутые из морозильной камеры, рекомендуется помещать для размораживания в холодильное отделение. Чтобы не допустить загрязнения холодильного отделения, замороженные продукты следует класть в емкости, куда при оттаивании будет стекать вода. Рекомендуется начинать размораживание продуктов, по крайней мере, за сутки до их употребления.
4. Рекомендуется открывать дверцы как можно реже.
5. Не оставляйте дверцы прибора открытыми без надобности и следите за тем, чтобы они были всегда плотно закрыты.

Технические характеристики

Марка	**BEKO**
Тип	**ВЕРТИКАЛЬНОГО МОРОЗИЛЬНИКА FSA21300**
Общий объем (л)	210
Полезный объем (л)	162
Замораживающая мощность (кг/сутки)	13,5
Класс энергопотребления (1)	A
Потребление электроэнергии (кВт/год) (2)	247
Поддержание температуры без подачи электроэнергии (час)	19
Шум [dB(A) на 1 pW]	41
Экологически безопасный охлаждающий реагент R600a	
(1) Класс энергопотребления: A+++…D (A+++ = экономичный, D = наименее экономичный (2) Реальное потребление электроэнергии зависит от конкретных условий эксплуатации	

Символ изделии или на упаковке указывает, что изделие не должно утилизироваться с бытовыми отходами. Вместо этого его следует сдать на соответствующий пункт сбора отходов по утилизации электрического и электронного оборудования. Обеспечивая надлежащую утилизацию данного изделия, вы способствуете предотвращению потенциальных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей, которые в противном случае могут наступить вследствие неправильного обращения с его отходами. За более подробной информацией по утилизации данного изделия обратитесь в местную городскую администрацию, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.

Congratulations on your choice of a BEKO Quality Appliance, designed to give you many years of service.

Safety first!

Do not connect your appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.

• Leave to stand for at least 12 hours before switching on, to allow compressor oil to settle, if transported horizontally.

• If you are discarding an old appliance with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.

• This appliance must only be used for its intended purpose.

• Do not dispose of the appliance on a fire. Your appliance contains non CFC substances in the insulation which are flammable. We suggest you contact your local authority for information on disposal and available facilities.

• We do not recommend use of this appliance in an unheated, cold room. (e.g. garage, conservatory, annex, shed, out-house etc.)

To obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to read these instructions carefully. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

Please keep these instructions in a safe place for easy reference.

This appliance is not intended for use by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Electrical requirements

Before inserting the plug into the wall socket make sure that the voltage and the frequency shown in the rating plate inside the appliance corresponds to your electricity supply.
We recommend that this appliance is connected to the mains supply via a suitably switched and fused socket in a readily accessible position.
The plug has to be accessible after installation in order to allow disconnection of the appliance from the supply after installation.

Warning! This appliance must be earthed.
Repairs to the electrical equipment may only be made by qualified experts. If the power cable is damaged, the manufacturer or customer service must replace it in order to avoid danger.
ATTENTION!
This appliance operates with R600a which is an environmental friendly but flammable gas. During the transportation and fixing of the product, care must be taken not to damage the cooling system. If the cooling system is damaged and there is a gas leakage from the system, keep the product away from open flame sources and ventilate the room for a while.

WARNING - Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.
WARNING - Do not damage the refrigerant circuit.
WARNING - Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
WARNING - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Transportation instructions

1. The appliance should be transported only in an upright position. The packing as supplied must be intact during transportation.
2. If during the transport the appliance, has been positioned horizontally, it must not be operated for at least 12 hours, to allow the system to settle.
3. Failure to comply with the above instructions could result in damage to the appliance, for which the manufacturer will not be held liable.
4. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

Important!
• Care must be taken while cleaning/carrying the appliance not to touch the bottom of the condenser metal wires at the back of the appliance, as this could cause injury to fingers and hands.
• Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.
• Make sure that the mains cable is not caught under the appliance during and after moving, as this could damage the cable.
• Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls.

Installation instructions

1. Do not keep your appliance in a room where the temperature is likely to fall below 10 degrees C (50 degrees F) at night and/or especially in winter, as it is designed to operate in ambient temperatures between +10 and +32 degrees C (50 and 90 degrees F). At lower temperatures the appliance may not operate, resulting in a reduction in the storage life of the food.
2. Do not place the appliance near cookers or radiators or in direct sunlight, as this will cause extra strain on the appliance's functions. If installed next to a source of heat or freezer, maintain the following minimum side clearances:
From Cookers 30 mm
From Radiators 300 mm
From Freezers 25 mm
3. Make sure that sufficient room is provided around the appliance to ensure free air circulation **(Item 2).**

• Put the back airing lid to the back of your refrigerator to set the distance between the refrigerator and the wall **(Item 3).**

4. The appliance should be positioned on a smooth surface. The two front feet can be adjusted as required.To ensure that your appliance is standing upright adjust the two front feet by turning clockwise or anti-clockwise, until firm contact is secured with the floor. Correct adjustment of feet prevents excessive vibration and noise **(Item 4).**

5. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.

Temperature control and adjustment

The freezer temperature is influenced by the freezer temperature set button **(recomanded are 2 or 3 position).**
Generally, this temperature is bellow -18°C lowertemperatures can be obtained by adjusting the thermostat knob towards position MAX.
We recommend checking the temperature with a thermometer to ensure that the storage compartments are kept to the desired temperature. Remember to take the reading immediately since the thermometer temperature will rise very rapidly after you remove it from the freezer.
Please remember that each time the door is opened cold air escapes and the internal temperature rises. Therefore never leave the door open and ensure it is closed immediately after food is put in or removed.

Before operating

Final Check
Before you start using the freezer check that:
1. The feet have been adjusted for perfect levelling.
2. The interior is dry and air can circulate freely at the rear.
3. The interior is clean as recommended under "CLEANING AND CARE."
4. The plug is inserted into the wall socket and the electricity supply is switched on. Avoid accidental disconnection by taping over the switch.

And note that:
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also make some noise, whether the compressor is running or not. This is quite normal.
6. To freeze the fresh foods use the compartment marked with 4 stars (recomanded second shelf).
7. Don't put in freezer a too big quantity of foods in the same time. The foods quality is well kept if they are deeply frozen in the shortest time possible. Therefore it is preferable do not exceed the freezing capacity of the appliance shown in "*Appliance record*". The thermostat shall be adjusted in order to obtain the lowest temperature inside the freezer with the button on fast freeze function and the orange lamp lighting.*
8. After the time necessary to freeze the fresh foods from the freezer is finished, set the thermostat button on a medium position (yellow lamp is not lighting).
9. Do not load the appliance immediately it is switched on. Wait until the correct storage temperature has been reached. We recommend that you check the temperature with an accurate thermometer (see; Temperature Control and Adjustment).

Important Note:
If there is a power failure do not open the door. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 19 hours. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen.

Freezer control panel
Item 5

The control panel adjusts the temperature in the freezer and has the following functions:

1 - Orange led - Fast freeze on
When you turn the freezer temperature set buton (4) to the max position, the orange led (1) will light and the compressor will run continuously. Remember to turn the thermostat knob back to
its previous position once food has frozen.

2 - Green led - electricity on (Voltage)
Lights when the appliance is
connected to the network and remains lit as long as it is
available power supply. LED green
does not provide information on temperature inside the freezer.

3 - Red Led - High Temperature Alarm

4 - Setting temperature buton

High temperature alarm
After the appliance is turned on for the first time the alarm is not active for 12 hours (red led is off).
After this period, red led can lights (red led is on) in the following cases:
- If the appliance is overloaded with fresh food
- If the door is left open by mistake.

In these cases the red led will remain lit until the appliance reached the preset temperature.
If the red led is on wait for 24 hours before to announce the authorized service.

Important:
The temperatures obtained inside can vary according to the conditions of use of the appliance: location, ambient temperature, frequency of door opening, degree of loading with food. The temperature setting will be modified according to these conditions.
If the red led is on wait for 24 hours before to announce the authorized service.
It could be the warm food placed inside the freezer and/or the door who was left open.
In 24 hrs of functioning the allarm for hight temperature (red led) it should be off.

Fast freeze function

When you turn the freezer temperature set buton (4) to the max position, the orange led (1) will light and the compressor will run continuously.

Storing frozen food

Your freezer is suitable for the long-term storage of commercially frozen foods and also can be used to freeze and store fresh food.
If there is a power failure, do not open the door. Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 19 hrs. If the failure is longer, then the food should be checked and either eaten immediately or cooked and then re-frozen.

Freezing fresh food

Please observe the following instructions to obtain the best results.
Do not freeze too large a quantity at any one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
If large amounts of fresh food are going to be frozen, adjust the control knob to max. 24 hours before putting the fresh food in the fast freeze compartment.
It is strongly recommended to keep the knob at MAX. position at least 24 hours to freeze maximum amount of fresh food declared as freezing capacity. Take special care not to mix frozen food and fresh food.
Remember to turn the thermostat knob back to its previous position once food has frozen
Small quantities of food up to 1/2 kg. (1 lb) can be frozen without fast freezer function
Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Making ice cubes
(Item 6)

Fill the ice - cube tray 3/4 full with water and place it in the freezer. Loosen frozen trays with a spoon handle or a similar implement; never use sharp-edged objects such as knives or forks.

Getting to know your appliance
(Item 1)

1 - Control panel, display and adjustment
2 - Ice tray support and ice tray
3 - Compartment for quickly freezing
4 - Compartments for frozen froods keeping
5 - Adjustable front feet

Defrosting

Please defrost the freezer compartment at least twice a year or when the ice layer is too thick.
• Ice build-up is a normal phenomenon.
• The ice build-up, especially in the upper side of the compartment is a natural phenomenon and does not affect the good functionning of the appliance.
• It is recommended to defrost the appliance when the quantity of frozen food is not too big.
• Before the defrosting set the adjusting thermostat button on the maximum position in order to strongly freeze the foods. During this time, the temperature in the refrigerator must not be too low.
  • Unplug the appliance
  • Take out the frozen foods, pack them in several paper sheets and put them in a cool place.
  • Let the door open for a quick defrosting and put inside vessels with warm water (max.80°C).

Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.
Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.
When defrosting has finished, close the defrosting part and dry the interior thoroughly **(Item 7 & 8).**
Press the fast-freeze switch, and leave it on for about three hours.

Cleaning and care

1. We recommend that you switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug before cleaning.
2. Never use any sharp instruments or abrasive substances, soap, household cleaner, detergent or wax polish for cleaning.
3. Use luke warm water to clean the cabinet of the appliance and wipe it dry.
4. Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
5. If the appliance is not going to be used for a long period of time, switch it off, remove all food, clean it and leave the door ajar.
6. We recommend that you polish the metal parts of the product (i.e. door exterior, cabinet sides) with a silicone wax (car polish) to protect the high quality paint finish.
7. Any dust that gathers on the condenser, which is located at the back of the appliance, should be removed once a year with a vacuum cleaner.
8. Check door seals regularly to ensure they areclean and free from food particles.
9. Never:

• Clean the appliance with unsuitable material; eg petroleum based products.
• Subject it to high temperatures in any way,
• Scour, rub etc., with abrasive material.

10. Excess deposit of ice should be removed regularly. Large accumulation of ice will impair the performance of the freezer.
11. To remove a drawer, pull it as far as possible, tilt it upwards and then pull it out completely.

Repositioning the door

Proceed in numerical order **(Item 9).**

Do’s and don’ts

Do- Check contents of the freezer at regular intervals.
Do- Clean and defrost your appliance regularly (See "Defrosting")
Do- Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before" and "Use By" dates.
Do- Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets.
Do- Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.
Do- Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.
Do- Wrap frozen food immediately after purchasing and put it in to the freezer as soon as possible.
Do- Separate food in the compartments and complete the contents card. This will enable you to find food quickly and avoid excessive door opening, which will save electricity.

Don’t- Leave the door open for long periods, as this will make the appliance more costly to run and cause excessive ice formation.
Don’t- Use sharp edged objects such as knives or forks to remove the ice.
Don’t- Put hot food into the appliance. Let it cool down first.
Don’t- Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer, as they may burst.
Don’t- Store poisonous or any dangerous substances in your appliance. It has been designed for the storage of edible foodstuffs only.
Don’t- Exceed the maximum freezing loads when freezing fresh food.
Don’t- Consume ice-cream and water ices direct from the freezer. The low temperature may cause 'freezer burns' on lips.
Don’t- Freeze fizzy drinks.
Don’t- Try to keep frozen food which has thawed; it should be eaten within 24 hours or cooked and refrozen.
Don’t- Remove items from the freezer with wet hands.
Don’t- Close the door before replacing the fast-freeze compartment cover.

Trouble - shooting

If the appliance does not operate when switched on, check;

- That the plug is inserted properly in the socket and that the power supply is on. (To check the power supply to the socket, plug in another appliance)
- Whether the fuse has blown/circuit breaker has tripped/main distribution switch has been turned off.
- That the temperature control has been set correctly.
- That the new plug is wired correctly, if you have changed the fitted, moulded plug.

If the appliance is still not operating at all after above checks, contact the dealer from whom you purchased the unit.
Please ensure that above checks have been done, as a charge will be made if no fault is found.

Energy Consuption

Maximum frozen food storage volume is achieved without using the drawers provided in the freezer except bottom drawer. Energy consumption of your appliance is declared while the freezer is fully loaded without the use of drawers except bottom drawer.

Practical advice concerning the reduction of the electricity consumption

1. Make sure that the appliance is located in well-ventilated areas, far from any source of heat (cooker, radiator etc.). At the same time, the location of the appliance must be done in such a way that it prevents it to be under the direct incidence of the sunbeams.
2. Make sure that the food purchased in refrigerated/frozen condition is placed into the appliance as soon as possible, especially during summertime. It is recommended to use thermal insulated bags to transport the food home.
3. We recommend reducing the number of door openings to the minimum.
4. Do not keep the door of the appliance open more than necessary and make sure that after each opening the door is well closed.

Information concerning the noise and the vibrations which might appear during the operation of the appliance

1. The operation noise can increase during the operation.
- In order to keep the temperatures at the adjusted temperatures, the compressor of the appliance starts periodically. The noise produced by the compressor becomes stronger when it starts and a click can be heard when it stops.
- The performance and operation features of the appliance can change according to the modifications of the temperature of the ambient environment. They must be considered as normal.
2. Noises like liquids flowing or as being sprayed
- These noises are caused by the flow of the refrigerant in the circuit of the appliance and comply with the operation principle of the appliance.
3. Other vibrations and noises.
- The level of noise and vibrations can be caused by the type and the aspect of the floor on which the appliance is placed. Make sure that the floor does not have significant level distortions or if it can yield to the weight of the appliance (it is flexible).
- Another source of noise and vibrations is represented by the objects placed on the appliance. These objects must be removed from the appliance.

Technical data

Brand	BEKO
Appliance type	**UPRIGHT FREEZER FSA21300**
Total gross volume (l.)	210
Total usable volume (l.)	162
Freezing capacity (kg/24 h)	13.5
Energy class (1)	A
Power consumption (kWh/year) (2)	247
Autonomy (h)	19
Noise [dB(A) re 1 pW]	41
Ecological refrigerating agent R600a	
(1) Energy class : A+++ . . . D (A+++ = economical . . . D = less economical) (2) The real power consumption depends on using conditions and appliance location.	

The symbol on the product or on packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, you household waste disposal service or the shop where you purchased the product.